

# Parrot AR.Drone



Gebruikershandleiding  
Manual do utilizador



MODELO: AR.DRONE2.0

3812-12-3133



(01) 07898947612256

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

# Antes de começar

## Acerca deste guia



De modo a limitar o nosso consumo de papel, e no âmbito do nosso procedimento também responsável e respeitando ao máximo o ambiente, a Parrot privilegia a colocação online dos documentos para os utilizadores, em vez de os imprimir.

Este guia simplificado do AR.drone limita-se a fornecer-lhe as principais instruções, que lhe irão permitir utilizar facilmente este aparelho. Encontrará mais informações na secção Support & Downloads do nosso website [www.parrot.com](http://www.parrot.com): Manual completo, perguntas frequentes, software didáctico...

## Aviso

Não deite fora os autocolantes fornecidos! Para jogar o jogo multi-jogadores AR.Flying Ace, estes autocolantes devem estar impreterivelmente colados na carena interior, nos locais indicados nos esquemas pág.10.

## Baterias adicionais e peças sobresselentes

- Para aumentar o seu tempo de jogo com o AR.Drone, pode adquirir baterias adicionais no nosso sítio da Internet em [www.parrot.com](http://www.parrot.com). Poderá igualmente encomendar peças sobresselentes em caso de quebra.
- Encontrará igualmente tutoriais em vídeo para proceder à substituição das peças sobresselentes no nosso sítio da Internet. No entanto, se não pretender substituir pessoalmente essas peças, pode igualmente devolver-nos o seu AR.Drone, seguindo o procedimento previsto para este efeito. Consulte o nosso sítio da Internet para mais informações.

## Índice

Precauções de segurança .....	p.32
Primeira utilização .....	p.37
Voo livre .....	p.40
Especificações técnicas .....	p.44
Informações gerais .....	p.46





## **PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA**

**Informações de segurança – Leia atentamente os avisos abaixo indicados antes de utilizar ou deixar uma criança utilizar o AR.Drone. Qualquer incumprimento destas recomendações poderia resultar em lesões.**

### **Aviso relativo à epilepsia**

- ▣ Determinadas pessoas (cerca de 1 em cada 4.000) são susceptíveis de ter crises de epilepsia ou perder consciência devido a determinadas simulações luminosas fortes: sucessão rápida de imagens ou flashes. Estas pessoas podem ter crises quando jogam determinados jogos de vídeo que incluam essas simulações, apesar de não terem qualquer antecedente médico ou de nunca terem tido qualquer crise de epilepsia.
- ▣ Se você ou um familiar já tiver apresentado sintomas associados à epilepsia (crise ou perda de consciência) na presença de simulações luminosas, consulte o seu médico antes de utilizar.
- ▣ Os pais devem igualmente estar particularmente atentos aos seus filhos quando estes estiverem a jogar jogos de vídeo.
- ▣ Se você ou o seu filho apresentar um dos seguintes sintomas: vertigem, perturbação visual, contracção ocular ou muscular, perda de consciência momentânea, perturbação da orientação, crise ou movimento involuntário ou convulsão; pare imediatamente de jogar e consulte um médico antes de voltar a jogar. Para reduzir o risco de crise durante a utilização dos jogos de vídeo:
  - Jogue numa divisão correctamente iluminada e mantenha-se o mais possível afastado do ecrã.
  - Faça um intervalo de 15 minutos de hora em hora.
  - Evite jogar quando estiver cansado ou com necessidade de dormir.

### **Aviso – traumatismos resultantes de movimentos repetitivos e fadiga ocular**

Jogar jogos de vídeo durante várias horas pode cansar os seus músculos, articulações e olhos, podendo, inclusive, irritar a sua pele. Siga as seguintes instruções para evitar problemas como tendinite, síndrome do túnel cárpico, fadiga ocular ou irritações cutâneas:

- Evite jogar de forma excessiva. Recomenda-se que os pais se certifiquem de que os seus filhos jogam de forma adequada.
- Faça um Intervalo de 10 a 15 minutos de hora em hora, independentemente de se sentir bem.
- Se as suas mãos, pulsos, braços ou olhos estiverem cansados ou doridos quando estiver a jogar, descanse várias horas antes de voltar a jogar.
- Se a fadiga ou a dor persistir durante ou após o jogo, pare de jogar e consulte um médico.

**AVISO !** Não adequado para crianças com idade inferior a 14 anos. Este produto contém pequenos ímanes. Uma vez ingeridos, os ímanes podem juntar-se através dos intestinos e provocar graves lesões. Consulte imediatamente um médico em caso de ingestão de ímanes.

### **Utilização e manutenção**

- O AR.Drone não é adequado para crianças com idade inferior a 14 anos.
- Para utilizar o AR.Drone no interior, instale a carena com arcos para proteger o AR.Drone em caso de colisão com outro objecto.
- Certifique-se de que mantém em permanência um controlo visual no AR.DRONE durante a utilização do mesmo, em especial para evitar que o aparelho entre em contacto com pessoas, animais ou objectos.
- A utilização do AR.Drone em determinados locais públicos (por ex., estações ferroviárias, aeroportos, etc.) ou na via pública pode não ser autorizada. Certifique-se de que a utilização do AR.Drone é autorizada no local onde se encontra.
- Utilize o AR.Drone, respeitando a privacidade das pessoas.

☑ Certifique-se de que não se encontra qualquer pessoa a uma distância inferior a 1 metro quando o AR.Drone descolar ou aterrar. As hélices do AR.Drone em voo podem provocar danos pessoais ou materiais.

☑ Não toque no AR.Drone em voo. Aguarde até as hélices pararem por completo antes de manusear



o AR.Drone. Afaste as crianças e os animais domésticos. Mantenha uma distância suficiente entre as hélices e outra pessoa, um animal doméstico ou um objecto.

- ❑ Não obstrua as aberturas de ventilação. Utilize apenas os acessórios recomendados pelo construtor.
- ❑ Perto de fortes campos magnéticos, ondas radioelétricas ou radiações fortes, a câmara do AR.Drone pode não emitir correctamente o fluxo de vídeo.
- ❑ Se entrar areia ou poeira no AR.Drone, o mesmo pode não funcionar correctamente, sendo esta situação irreversível.
- ❑ Não utilize o AR.Drone em condições meteorológicas desfavoráveis (chuva, vento forte, neve) ou quando as condições de visibilidade são insuficientes (noite).
- ❑ Mantenha o AR.Drone afastado de linhas de alta tensão, árvores, edifícios ou qualquer outra zona potencialmente perigosa.
- ❑ Evite utilizar o AR.Drone num ambiente sobrecarregado de redes Wi-Fi® (roteadores, internet box). Quanto menos redes Wi-Fi nas proximidades, melhor a utilização do seu AR.Drone.
- ❑ Não utilize este aparelho perto de substâncias líquidas. Não coloque o AR.Drone em contacto com água ou uma superfície húmida. Poderia provocar danos irreversíveis.

### **Avisos relativos à utilização da bateria**

- ❑ Tendo em conta que a utilização de uma bateria de lítio-polímero apresenta riscos importantes que podem provocar graves danos materiais e pessoais, o utilizador compromete-se a assumir a responsabilidade. Uma vez que o fabricante e o distribuidor não podem controlar a correcta utilização da bateria (carregamento, descarregamento, armazenamento, etc.), os mesmos não assumem qualquer responsabilidade por danos pessoais e materiais.
- ❑ No caso de uma fuga da bateria, impeça o líquido de entrar em contacto com a sua pele ou olhos. No caso de contacto com a pele, lave abundantemente com sabão e água. No caso de contacto com os olhos, passe por água fria abundante e contacte um médico.
- ❑ Se notar um odor, ruído ou fumo suspeito em redor do carregador, desligue-o imediatamente.
- ❑ O não cumprimento das instruções abaixo indicadas poderia provocar uma libertação de gás, incêndio, choque eléctrico ou explosão.

## Carregamento

- ❑ A bateria Parrot apenas deve ser utilizada com o carregador Parrot. Controle regularmente o carregador para detectar danos no cabo, tomada de ficha eléctrica, invólucro e outras partes. Nunca utilize um carregador danificado. Nunca carregue uma bateria dilatada, com sinais de derrame ou danos. Não utilize o carregador do AR.Drone para carregar qualquer outro tipo de bateria para além da fornecida. Não utilize o AR.Drone para carregar pilhas.
- ❑ Não sobrecarregue a bateria. Quando a bateria estiver completamente carregada, desligue-a do carregador. Não volte a carregar a bateria quando esta estiver carregada. Poderia provocar uma sobrecarga.
- ❑ Não carregue a bateria perto de matérias inflamáveis ou de uma superfície inflamável (alcatifa, soalho, móveis de madeira, etc.) ou condutora. Não deixe a bateria sem supervisão durante o carregamento.
- ❑ Nunca carregue a bateria imediatamente após utilizar o AR.Drone, pois a bateria ainda se encontra quente. Deixe-a arrefecer à temperatura ambiente. Nunca carregue a bateria se esta ainda estiver instalada no AR.Drone.
- ❑ Não cubra o seu produto ou o respectivo carregador durante o carregamento da bateria.
- ❑ A bateria apenas deve ser carregada mediante supervisão de um adulto. As baterias devem ser removidas do AR.Drone antes de serem carregadas. As baterias gastas devem ser removidas do AR.Drone.
- ❑ Volte a carregar a bateria a uma temperatura compreendida entre 0 °C e 40 °C.

## Utilização e armazenamento

- ❑ As baterias gastas devem ser removidas do AR.Drone. Nunca utilize uma bateria dilatada, com sinais de derrame ou danos, ou que liberte um odor particular. Não utilize a bateria se o seu revestimento plástico estiver danificado.
- ❑ Não deixe a bateria ao alcance de crianças.
- ❑ Não deite a bateria no lume. Evite qualquer contacto da bateria com líquidos. Não deixe o seu aparelho à chuva ou perto de uma fonte de humidade. Não coloque a bateria num microondas ou depósito sob pressão.
- ❑ Não tente desmontar, furar, deformar ou cortar a bateria. Não coloque qualquer objecto pesado

sobre a bateria ou o carregador. Evite deixar cair a bateria ou sujeitar a mesma a um impacto.

- ❑ Não limpe o carregador com um solvente, álcool desnaturalado ou outros solventes inflamáveis.
- ❑ Evite impreterivelmente os curto-circuitos. Evite um contacto directo com o electrólito contido na bateria. O electrólito e os vapores de electrólito são nocivos para a saúde.
- ❑ Mantenha o seu aparelho à temperatura ambiente. Não exponha o seu aparelho a temperaturas extremas. Não exponha o seu aparelho a importantes variações de temperatura.
- ❑ Não coloque o seu produto perto de uma fonte de calor.
- ❑ Remova a bateria quando não utilizar o aparelho.
- ❑ Desligue o carregador quando não estiver a carregar a bateria.

#### Reciclagem

Deitar a bateria no lixo doméstico pode contribuir para prejudicar o ambiente. As baterias danificadas ou inutilizáveis devem ser colocadas num contentor especificamente previsto para este efeito. Informe-se junto da câmara da sua residência para saber as modalidades associadas à recolha selectiva dos resíduos.

#### Bateria adicional – protecção anti-contrafacção



A utilização de uma bateria de lítio-polímero em não conformidade com os critérios de qualidade definidos pela Parrot pode danificar o AR.Drone e provocar graves danos materiais e pessoais. Se adquiriu uma nova bateria para o seu AR.Drone ou se não tiver a certeza da origem da mesma, confirme a presença da seguinte etiqueta antes de a ligar ao AR.Drone. Esta etiqueta deve incluir 2 códigos (diferentes em cada bateria), dos quais um código com 6 algarismos de várias cores.



## PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Recomendamos que leia atentamente as seguintes recomendações antes de utilizar o AR.Drone.

Carregamento da bateria

► *Esquema pág. 06.*

1. Ligue a bateria ao carregador.
2. Seleccione o adaptador correspondente ao seu país e introduza-o no transformador.

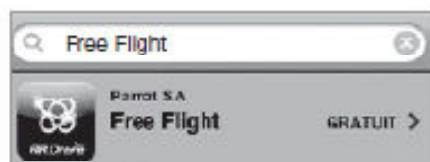
**AVISO: Não force a introdução do adaptador no transformador**

3. Ligue o cabo de alimentação ao transformador e, em seguida, ligue-o à tomada eléctrica.

*Nota: O carregamento da bateria demora 01h30. O LED de estado fica verde quando o carregamento estiver concluído. Durante o carregamento da bateria, aproveite para aprender a pilotar o AR.Drone graças aos vídeos de formação disponíveis no nosso sítio da Internet em [www.parrot.com](http://www.parrot.com).*

Transferir a aplicação


Aceda à Apple Store e transfira a aplicação gratuita Free Flight.






## Ligar o iPhone ao AR.Drone

*Nota: Recomendamos que active o modo avião no seu iPhone antes de utilizar o AR.Drone.*

1. Retire a carena e introduza a bateria no AR.Drone. Certifique-se de que a bateria está fixada e, em seguida, ligue-a ao AR.Drone.  
> Aguarde até o LED localizado por baixo do AR.Drone ficar verde.
2. No seu iPhone®, seleccione **Definições > Wi-Fi**.  
> A lista dos periféricos Wi-Fi disponíveis aparece.
3. Seleccione "ardrone\_parrot".
4. Aguarde até aparecer o logótipo Wi-Fi  no visor do iPhone e, em seguida, prima a tecla **Home**.
5. Inicie a aplicação AR.Free Flight.  
> O retorno de vídeo da câmara frontal do AR.Drone aparece no visor do seu iPhone. Está ligado.

## Endereço IP

Certifique-se de que o endereço IP aparece na rede do AR.Drone. Para tal, seleccione **Definições > Wi-Fi** e, em seguida, prima a seta do  lado direito na linha da rede "ardrone\_parrot". Deve aparecer no campo IP um endereço IP começando por 192.168.1.X.

## Problema de ligação

- No caso de problema durante a ligação entre o iPhone e o AR.Drone:
  - Verifique a cor do LED localizado por baixo do AR.Drone. Se o LED estiver vermelho/cor-de-laranja, reinicie o AR.Drone. Para tal, desligue e volte a ligar a bateria e, em seguida, aguarde até o LED ficar verde.
  - No seu iPhone, desactive e, em seguida, volte a activar a Wi-Fi.
  - Consulte a secção Suporte do nosso sítio da Internet em [www.parrot.com](http://www.parrot.com) para mais informações.
- Se pretende utilizar o AR.Drone com outro iPhone:
  1. Prima o botão Unpair. ► *Esquema pág. 11*  
> Os 4 LED localizados nos motores piscam alternadamente a vermelho e verde.

2. Uma vez o 1.º iPhone ligado, desactive e, em seguida, volte a activar a Wi-Fi.  
> Pode agora ligar o 2.º telefone ao AR.Drone.



#### Instalação do AR.Drone

- O AR.Drone pode ser utilizado tanto no interior, como no exterior. No entanto, recomendamos que utilize o AR.Drone no interior durante o seu primeiro voo para se familiarizar com a pilotagem do AR.Drone. Recomendamos igualmente que treine várias vezes no modo voo livre antes de começar um jogo.
- Para utilizar o AR.Drone no interior:
  - Coloque o AR.Drone no centro de uma divisão (4 m x 4 m, no mínimo), sem obstáculos.
  - Evite que o AR.Drone voa perto de crianças, animais domésticos ou objectos frágeis.
  - Instale a carena com arcos para proteger o AR.Drone em caso de colisão com outro objecto; ► *Esquema pág.07*
- Para utilizar o AR.Drone no exterior:
  - Instale a carena sem arcos.
  - Apesar de o piloto automático compensar as eventuais turbulências associadas ao vento, evite utilizar o AR.Drone em condições em que a velocidade do vento possa ultrapassar 15 km/h.

*Nota: Para jogar o jogo multi-jogadores AR.Flying Ace, é necessário que os autocolantes fornecidos com a embalagem estejam colados na carena interior.*  
► *Esquema pág.10*





## VOO LIVRE

Encontram-se disponíveis vídeos de formação em [www.parrot.com](http://www.parrot.com) e recomendamos vivamente que os veja antes de efectuar o seu primeiro voo.

### Descolagem

1. Instale a bateria e ligue-a ao AR.Drone  
► *Esquema pág. 07.*
2. Coloque o AR.Drone sobre uma superfície plana e seca, numa zona sem obstáculos e coloque-se atrás do aparelho, a uma distância de 1 metro.

*Notas: A parte dianteira do AR.Drone é facilmente identificável graças à câmara localizada na dianteira do aparelho.*

3. Prima a tecla  e, em seguida:
  - a. Certifique-se de que o AR.Drone está colocado sobre uma superfície plana e, em seguida, prima Flat Trim.
  - b. Seleccione a carena instalada no AR.Drone e, em seguida, o tipo de voo que vai efectuar.
  - c. Prima OK.
4. Prima a tecla .  
> Os motores arrancam e o AR.Drone posiciona-se automaticamente a uma altitude de 1 metro.

## Pilotagem

► *Esquemas pág. 08 / 09.*

- Faça deslizar o joystick (na parte inferior direita) para a direita/esquerda para orientar o AR.Drone para a direita/esquerda.
- Faça deslizar o joystick (na parte inferior direita) para cima/baixo para o AR.Drone subir/descer 10 cm de cada vez. Mantenha o joystick para cima/baixo para que suba/desça continuamente.



*Nota: Após 6 metros, deve gerir a altitude do AR.Drone sem patamares de 10 cm.*

- Mantenha a tecla na parte inferior esquerda e inclina o iPhone para a direita/esquerda para deslocar o AR.Drone para a direita/esquerda.
- Mantenha a tecla na parte inferior esquerda e inclina o iPhone para a frente/trás para deslocar o AR.Drone para a frente/trás.
- Pode efectuar simultaneamente vários tipos de deslocações.




**AVISO: Prima apenas o botão Emergency em caso de emergência. Os motores desligar-se-ão e o AR.Drone irá cair independentemente da altura em que se encontre. Na maioria dos casos, é suficiente uma aterragem do AR.Drone.**

## Piloto automático

Se tirar o seu dedo do iPhone, o piloto automático estabiliza o AR.Drone e coloca-o em voo estacionário.

## Aterragem

Certifique-se de que o AR.Drone está sobre uma superfície plana, seca e sem obstáculos e, em seguida, prima a tecla .

#### Desligar durante a utilização

- Se a distância entre o AR.Drone e o iPhone for demasiado importante (aproximadamente superior a 50 metros, em função do ambiente Wi-Fi), os dois aparelhos podem desligar-se. Neste caso, não feche a aplicação no iPhone e aproxime-se do AR.Drone.

*Nota: Se o AR.Drone se encontrar a uma altitude superior a 6 m quando os dois aparelhos se desligarem, o piloto automático reposiciona o AR.Drone para uma altitude inferior a 6 m.*

- Se receber uma chamada quando estiver a pilotar o AR.Drone, o mesmo estabiliza. Se tiver seleccionado o voo no interior, o AR.Drone aterre automaticamente após alguns instantes.

#### Bateria

- O indicador de carga da bateria no visor do iPhone indica o nível de bateria do AR.Drone. O indicador passa a vermelho quando a bateria está fraca.
- Quando o nível de bateria é demasiado fraco, é incentivado a fazer aterrar o AR.Drone. Caso contrário, o AR.Drone irá aterrar automaticamente. Para evitar qualquer risco de contacto entre o AR.Drone e uma pessoa, animal doméstico ou objecto, recomendamos que faça aterrar manualmente o AR.Drone quando aparecer o indicador de bateria fraca.

#### Dicas para a pilotagem

Para uma óptima utilização:

- Veja os vídeos de aprendizagem da pilotagem em [www.parrot.com](http://www.parrot.com).
  - Respeite os diferentes patamares de nível e aprenda a controlar o seu aparelho antes de se lançar em aventuras mais arriscadas.
  - Respeite as precauções de segurança pág. 32 - 37.
  - Durante os seus primeiros voos, mantenha o AR.Drone de costas para o utilizador. Os comandos são dessa forma muito intuitivos. Quando o AR.Drone está de frente, os comandos são invertidos, exigindo uma maior perícia em termos de pilotagem.
  - Configure o seu iPhone para o modo avião antes de se ligar ao AR.Drone.
- 
- Evite utilizar o AR.Drone num ambiente sobrecarregado de redes Wi-Fi.
  - No interior, escolha um local sem obstáculos para os seus primeiros voos.
  - No exterior, tenha em atenção a direcção do vento e coloque o seu AR.Drone à sua frente, virado de costas para o vento.
  - Se perder o controlo do AR.Drone, tire o seu dedo do iPhone. O AR.Drone irá estabilizar automaticamente.
  - Todas as películas plásticas de protecção podem ser removidas pelo utilizador.
  - Visite o sítio da Internet em [www.parrot.com](http://www.parrot.com) para ver as últimas informações sobre o AR.Drone e fazer parte da comunidade de pilotos.





## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

---

**Velocidade de deslocação:** 18 km/h

**Peso**

- Sem carena: 360 g
- Com carena: 380 g/420 g

**Dimensões**

- Sem carena: 45 x 29 cm
- Com carena: 52,5 x 51,5 cm

**Bateria**

- Bateria de lítio-polímero (3 células, 11,1 V, 1.000 mAh)
- Tempo de carregamento: 01h30
- Autonomia: 12 minutos

**Calculador integrado**

- Processador ARM9 FISC 32 BITS - 468 MHz
- DDR RAM 128 MB - 200 MHz
- Wi-Fi b/g
- Linux OS

**Altimetro ultra-sons**

- Frequência de emissão: 40 kHz
- Alcance: 6 metros

**Câmara frontal**

- Câmara de amplo campo de visão, diagonal de 93°, sensor CMOS
- Frequência do fluxo de vídeo: 15 fps
- Resolução: 640 x 480 pixels (VGA)

**Câmara vertical**

- Diagonal de 64°, sensor CMOS
- Frequência do fluxo de vídeo: 60 fps
- Resolução: 176 x 144 pixels



## INFORMAÇÕES GERAIS

### Aviso

A Parrot relembra-lhe que a lei obriga-o a utilizar o AR.Drone de forma prudente e responsável, para evitar qualquer risco de danos pessoais ou materiais. A Parrot relembra-lhe igualmente que deverá assumir a inteira responsabilidade por qualquer perda ou dano provocado por uma utilização não autorizada ou com fins ilícitos do AR.Drone. Respeite a legislação relativa à protecção dos dados e não utilize no âmbito de uma violação da privacidade de outrem.

A Parrot não irá assumir qualquer responsabilidade por quaisquer danos indirectos resultantes da utilização do produto ou deste manual, nem por qualquer dano ou perda accidental de dados resultante, directa ou indirectamente, da utilização do produto ou deste manual.

### Garantia

Sem prejuízo da garantia legal e da aplicação dos artigos L211-4, L211-5 e L211-12 do código do consumo e dos artigos 1641 a 1646 do código civil francês, a PARROT garante contratualmente, por um período de 12 meses a partir da data de compra inicial efectuada pelo consumidor (excepto peças de desgaste garantidas 6 meses), que o AR.DRONE está isento de defeitos no que respeita aos materiais e ao fabrico, mediante apresentação do comprovativo de

compra (data, local de compra, n.º de série do produto) ao revendedor ou à Parrot.

Durante a vigência da garantia contratual, o produto defeituoso deverá ser devolvido na sua embalagem de origem ao serviço pós-venda do revendedor. Após inspecção do produto, a PARROT, a seu critério exclusivo, irá proceder à reparação ou à substituição da peça ou do produto defeituoso, excluindo qualquer outra indemnização.

A garantia não abrange:

- Defeitos resultantes de uma alteração ou deterioração do produto provocada por uma queda ou um choque accidental.
- Defeitos resultantes de uma utilização indevida do produto, montagem de peças sobresselentes em não conformidade com as preconizações e instruções fornecidas pela PARROT no presente manual ou no sítio da Internet em [www.parrot.com](http://www.parrot.com), personalização do AR.DRONE pelo utilizador.
- Defeitos resultantes de uma reparação efectuada pelo utilizador ou terceiros não autorizados, excluindo a substituição das peças sobresselentes fornecidas pela PARROT.
- Defeitos provocados por peças não fornecidas pela PARROT na embalagem de origem.
- Utilização de peças sobresselentes não homologadas pela PARROT, em especial a

utilização de baterias não homologadas pela PARROT como sendo a bateria autêntica, identificável graças ao seu holograma.

- Defeitos resultantes de qualquer outra causa para além de um defeito de materiais ou fabrico.
- Um enfraquecimento progressivo no tempo da capacidade da bateria recarregável PARROT (086x) que não constitua um defeito de materiais ou fabrico do produto.

Qualquer produto considerado não defeituoso após análise (em especial, análise do registo dos dados de navegação dos 30 últimos segundos de voo resultado disponível mediante pedido) será devolvido ao remetente, a expensas próprias, com acréscimo de uma taxa para cobrir as despesas dos testes PARROT.

No termo do período de 12 meses ou se o defeito não for abrangido pela garantia, qualquer produto defeituoso poderá ser devolvido à plataforma do serviço pós-venda da PARROT (procedimento disponível no sítio da Internet em [www.parrot.com](http://www.parrot.com)), com vista à sua reparação ou substituição da peça defeituosa, a expensas próprias do comprador e após aceitação do orçamento correspondente.

As peças sobresselentes, com excepção das peças de desgaste, vendidas em separado são garantidas por um período de 12 meses nas mesmas condições que as acima descritas.

A garantia não abrange os danos provocados em outros produtos, incluindo os equipamentos utilizados para fazer funcionar o AR.Drone.

### Modificações

As explicações e especificações contidas neste manual do utilizador apenas são fornecidas a título informativo e podem ser modificadas sem aviso prévio. Estas informações estão correctas aquando da impressão e foi prestada a maior atenção aquando da sua redacção para lhe fornecer informações com a maior precisão possível.

No entanto, a Parrot S.A. não irá assumir qualquer responsabilidade, directa ou indirecta, por prejuízos ou perdas de dados acidentais resultantes de um erro ou omissão no presente documento. A Parrot S.A. reserva-se o direito de alterar ou melhorar o produto, bem como o respectivo manual do utilizador, sem qualquer restrição ou obrigação de avisar o utilizador.

No âmbito da atenção prestada pela Parrot S.A. para melhorar os nossos produtos, é possível que o produto que adquiriu seja ligeiramente diferente do descrito no presente documento. Neste caso, poderá eventualmente encontrar uma nova versão do manual do utilizador em formato electrónico no sítio da Internet em [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### Como reciclar este produto – Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos



O símbolo no produto ou respectiva documentação indica que não deve ser eliminado, no termo da sua vida útil, com os outros resíduos domésticos. Tendo conta

que a eliminação incontrolada dos resíduos pode prejudicar o ambiente ou a saúde humana, por favor, separe-o dos outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável. Dessa forma, irá favorecer a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Pede-se aos particulares que contactem o distribuidor que lhes vendeu o produto ou que se informem junto da câmara da sua residência para saberem onde e como podem eliminar este produto para que seja reciclado respeitando o ambiente. Pede-se igualmente às empresas que contactem os seus fornecedores e consultem as condições do respectivo contrato de venda. Este produto não deve ser eliminado com os restantes resíduos comerciais.

#### Declaração de conformidade



A Parrot SA, 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, declara sob sua única responsabilidade que o produto descrito no presente manual do utilizador está em conformidade com as normas técnicas EN301489-17, EN300328, EN71-, EN71-2, EN71-3, EN62115, de acordo com as disposições da directiva R&TTE 1999/5/CE e a directiva de segurança geral de produtos 2001/95/CE.



O ponto de exclamação num círculo tem como objectivo informar o utilizador de que o produto está em conformidade com as exigências da legislação francesa relativamente à restrição da banda Wi-Fi para uma utilização no exterior.

#### Copyright

Copyright © 2010 Parrot. Todos os direitos reservados. É estritamente proibido reproduzir, transmitir ou armazenar parte ou a totalidade do presente manual, sob qualquer forma ou através de qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia ou gravação ou qualquer outro meio) sem o prévio consentimento da Parrot.

#### Marcas registadas

Parrot e o logótipo Parrot são marcas registadas da PARROT SA; AR.Drone é uma marca da Parrot SA.

iPhone® é uma marca da Apple Inc, registada nos EUA e noutros países.

O logótipo dos membros da Wi-Fi Alliance é um logótipo da Wi-Fi Alliance.

Wi-Fi® é uma marca registada da Wi-Fi Alliance.

Todas as outras marcas referidas neste manual são protegidas e são propriedade dos respectivos titulares.

#### Instruções de segurança

**ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de incêndio, não exponha este aparelho à chuva ou à humidade.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Respeite todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não instale o aparelho perto de uma fonte



de calor, em especial aquecedores, fornos ou outros aparelhos (amplificadores incluídos) que produzem calor.

6. Não modifique os conectores polarizados.

7. Utilize apenas as fixações/acessórios recomendados pelo construtor.

#### Aviso relativo à bateria

Leia por completo a folha de instruções que acompanha esta bateria. O não cumprimento do conjunto das instruções pode provocar danos permanentes na bateria e respectivo ambiente, bem como lesões.

- NUNCA utilize um carregador, COM EXCEÇÃO de um carregador aprovado LiPo.
- Utilize SEMPRE um carregador de equilíbrio de células LiPo ou um equilibrador de células LiPo.
- NUNCA carregue através de um fio de descarregamento.
- NUNCA efectue um carregamento em regime lento ou abaixo de 2,5 V por célula.
- A temperatura da bateria NUNCA deve exceder 60 °C (140 °F).
- NUNCA desmonte ou modifique a cablagem da caixa, nem fure as células.
- NUNCA coloque sobre materiais combustíveis, nem deixe sem supervisão durante o carregamento.
- Carregue SEMPRE num local à prova de fogo.
- Certifique-se SEMPRE de que a tensão de saída do carregador corresponde à tensão

da bateria.

- MANTENHA SEMPRE FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.
- UMA UTILIZAÇÃO INDEVIDA DA BATERIA PODE PROVOCAR INCÊNDIOS, EXPLOSÕES OU OUTROS PERIGOS.

#### Instruções de segurança



O ponto de exclamação num triângulo equilátero tem como objectivo alertar os utilizadores para a existência de importantes instruções de utilização e manutenção na documentação que acompanha o produto.



A seta em forma de raio num triângulo equilátero tem como objectivo alertar os utilizadores para a presença de «tensões eléctricas perigosas» no interior do produto. Estas tensões podem ser suficientemente altas para constituir um risco de choques eléctricos para as pessoas. S3125A

**ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de incêndio ou choques eléctricos, não exponha este aparelho à chuva ou à humidade.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Respeite todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este aparelho perto de substâncias líquidas.
6. Limpe o aparelho apenas com um pano seco.



7. Não obstrua as aberturas de ventilação. Instale o aparelho, respeitando as instruções do construtor.

8. Não instale o aparelho perto de uma fonte de calor, em especial aquecedores, fornos ou outros aparelhos (amplificadores incluídos) que produzem calor.

9. Não modifique os conectores polarizados ou de ligação à terra do aparelho. Os conectores polarizados são constituídos por duas fichas metálicas, uma mais larga do que a outra. Os conectores de ligação à terra são constituídos por duas fichas metálicas e um ramal de ligação à terra. A mais larga das fichas metálicas e o ramal de ligação à terra tornam a utilização do seu aparelho segura. Se os conectores fornecidos não correspondem à sua instalação, consulte um electricista para proceder à substituição da sua instalação obsoleta.

10. Não pise o cabo de alimentação do aparelho e evite comprimir os conectores. Guarde-o num receptáculo adaptado. Proteja os conectores do aparelho.

11. Utilize apenas as fixações/acessórios recomendados pelo construtor.

12. Desligue o aparelho durante trovoadas ou caso este não seja utilizado durante um longo período.

13. Para qualquer intervenção no aparelho, por favor, dirija-se aos serviços competentes. É necessária uma intervenção quando o aparelho apresenta danos, em especial no caso de um cabo de alimentação defeituoso. É igualmente

necessária uma intervenção se tiver sido derramada uma substância líquida sobre o aparelho ou caso tenham sido introduzidos objectos estranhos. O mesmo se aplica na sequência de qualquer queda, derrubamento, exposição à chuva ou à humidade do aparelho ou quando o mesmo não funciona correctamente.

#### Aviso

Para impedir que este aparelho provoque interferências a um serviço objecto de licença, deve ser utilizado no interior e colocado afastado das janelas para proporcionar a máxima blindagem. Se o material (ou a respectiva antena de emissão) estiver instalado no exterior, deve ser objecto de uma licença.

---

## Hotline

---

Our hotline is at your disposal from Monday to Friday between  
9 am and 6 pm (GMT + 1) - [Hot-line@parrot.com](mailto:Hot-line@parrot.com)

Italy : [+39] 02 59 90 15 97

Spain : [+34] 902 404 202

UK : [+44] (0)844 472 2360

Germany : 0900 1727768

USA : [+1] (877) 9 Parrot (*toll free*)

China : [+86] 755 8203 3307

Hong Kong : [+852] 2736 1169

France : 01 48 03 60 69

Europe : [+33] 1 48 03 60 69 (*Spoken languages : French, English and Spanish*)

日本: ウェブサイト [www.ardrone.com](http://www.ardrone.com) を参照ください。





Parrot

move wireless

Parrot S.A. - 174, quai de Jemmapes - 75010 Paris - France  
Fax +33 1 48 03 06 66 / Phone +33 1 48 03 60 60  
[www.parrot.com](http://www.parrot.com)



PI031199AA